



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
24 April 2012
Russian
Original: English

Основная сессия 2012 года
Нью-Йорк, 2–27 июля 2012 года
Пункт 2 предварительной повестки дня*
Этап заседаний высокого уровня:
ежегодный обзор на уровне министров

**Заявление, представленное Всемирной организацией семьи,
неправительственной организацией с консультативным статусом
при Экономическом и Социальном Совете**

Генеральный секретарь получил следующее заявление, распространяемое в соответствии с пунктами 30 и 31 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/2012/100.



Заявление

Абу-Дабийская декларация — Всемирный саммит по вопросам семьи + 7

Мы, министры и представители правительства, организаций гражданского общества, неправительственных организаций, научных кругов, парламентариев, частного сектора, средств массовой информации и семей, 352 участника из 76 стран, представляющие все континенты мира, участвующие во Всемирном саммите по вопросам семьи + 7, обсудив все пункты повестки дня Саммита в ходе плодотворных пленарных заседаний,

рассмотрев тему для обсуждения на этапе заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в 2012 году и ежегодного обзора на уровне министров («Стимулирование производительного потенциала, занятости и достойного труда для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»),

отмечая, что во Всеобщую декларацию прав человека и Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах включено понятие права на достойный труд и социальную защиту,

признавая влияние международного финансового и экономического кризиса на социальную защиту, создание рабочих мест, цены на продукты питания и потенциал международного сообщества для решения задач по ликвидации нищеты и голода, изложенных в Цели 1 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

отмечая, что обеспечение достойной работы и социальной защиты имеет важное значение, для того чтобы семьи могли вырваться из нищеты, и для достижения Цели 1 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

поддерживая Программу обеспечения достойной работы Международной организации труда (МОТ) посредством реализации четырех стратегических целей МОТ — создания рабочих мест, гарантирования прав в сфере труда, расширения социальной защиты и содействия социальному диалогу, с проблемой гендерного равенства в качестве многопрофильной цели, и признавая, что данные цели неразделимы, взаимосвязаны и взаимодополняемы,

подтверждая Декларацию МОТ о социальной справедливости в целях справедливой глобализации, принятую Международной конференцией труда на ее девяносто седьмой сессии в 2008 году, отражающую широкий консенсус в отношении необходимости принятия мощных социальных мер в ответ на глобализацию для достижения улучшенных и справедливых результатов для всех и являющуюся ориентиром для содействия справедливой глобализации на основе достойной работы,

напоминая о единогласном принятии документа «Выход из кризиса: глобальный договор о рабочих местах» Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии в 2009 году, который способствует продуктивному

преодолению международного финансового и экономического кризиса с упором на инвестиции, занятость и социальную защиту,

поддерживая резолюции и выводы, принятые Международной конференцией труда на ее 100-й сессии в 2011 году, в частности усилия, направленные на то, чтобы сделать достойный труд реальностью для домашних работников во всем мире, а также периодическое обсуждение вопросов социальной защиты (социального обеспечения),

подчеркивая, что эффективные национальные системы социального обеспечения являются мощным инструментом предоставления гарантированного дохода, предотвращения нищеты и неравенства, содействия социальной интеграции и достойного существования для всех семей, поскольку расширяют доступ к медицинско-санитарному обслуживанию, обеспечивают гарантированный доход, облегчают доступ к образованию и сокращают масштабы применения детского труда и, в частности, ликвидируют его наихудшие формы,

единогласно обязуемся:

а) выступать за то, чтобы возможности полной и продуктивной занятости и достойной работы для всех членов семьи были положены в основу мер реагирования на кризис, а также за ликвидацию дискриминации по признаку пола, возраста, этнической принадлежности или инвалидности;

б) выступать за формирование нормативно-правовой базы зеленой экономики для формулирования целей по созданию достойных рабочих мест и целей в области экологии, поддерживающих устойчивое развитие, тем самым уменьшая социальную дифференциацию;

с) поддержать включение семейной проблематики в повестку дня Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию «Рио+20», которая состоится в 2012 году;

д) подтверждать, что международные трудовые стандарты, изложенные в Программе обеспечения достойной работы, создают основу для обеспечения и поддержки прав на рабочем месте, тем самым способствуя формированию культуры социального диалога, которая особенно полезна в периоды кризиса. Важно признать, что соблюдение основополагающих принципов и прав на рабочем месте необходимо для уважения человеческого достоинства, восстановления и развития в целях предотвращения ухудшения условий труда и предоставления семьям возможностей получения достойной работы;

е) призвать все правительства, частный сектор, гражданское общество, лидеров местных сообществ и семьи объединить усилия в целях предотвращения, сокращения и ликвидации всех форм принудительного труда, в частности наихудших форм детского труда;

ф) побуждать все заинтересованные стороны создавать возможности достойной работы для молодежи, включая предоставление профессионально-технического обучения и развитие предпринимательских навыков, прежде всего для безработной молодежи, с тем чтобы обеспечивать благополучие будущего поколения семей;

g) призвать все правительства и работодателей обеспечивать возможности для достойного труда в равной степени для женщин и мужчин и включить гендерную проблематику во все меры преодоления финансово-экономического кризиса;

h) приветствовать принятие Конвенции о домашних работниках 2011 года и Рекомендаций и побуждать все заинтересованные стороны осуществлять ее, в частности признав важность и настоятельную необходимость обеспечения во всем мире достойных условий труда для домашних работников, большинство из которых составляют женщины, что принесет пользу им и их семьям;

i) повышать осведомленность правительств, как на национальном, так и на местном уровне, о вкладе малых и средних предприятий и микропредприятий в создание возможностей предоставления семьям достойной работы и содействовать принятию мер, включая доступ к недорогим кредитам и зеленому финансированию, обеспечивающим благоприятную среду для устойчивого развития семьи;

j) торжественно отметить Международный год кооперативов в 2012 году в знак признания того, что кооперативы вносят вклад в повышение благосостояния семей путем сокращения бедности, создания занятости и обеспечения социальной интеграции на уровне местных сообществ;

k) выступать за создание при необходимости устойчивых систем социальной защиты с целью оказания помощи уязвимым семьям, предотвращения крайней нищеты, решения проблемы социального неравенства, содействия стабилизации экономики и поддержания и стимулирования возможностей трудоустройства, а также выступать за их включение в состав мер реагирования на кризисы в качестве их неотъемлемой части;

l) побуждать правительства и все заинтересованные стороны защищать семьи путем укрепления систем социальной защиты и обеспечивать их надлежащей социальной защитой на всех этапах жизненного цикла в городских и сельских районах, удовлетворять особые потребности уязвимых групп населения и детей, включая коренные народы, меньшинства, трудящихся-мигрантов и членов их семей, инвалидов, лиц, инфицированных ВИЧ и больных СПИДом, и лиц, живущих в условиях оккупации и вооруженных конфликтов;

m) побуждать правительства и все заинтересованные стороны при укреплении систем социальной защиты учитывать меняющуюся роль женщин и мужчин в том, что касается соотношения работа/семья, обязанностей, связанных с работой и заботой о семье, содействовать гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин и обеспечивать охрану материнства, что в конечном счете приносит пользу семьям;

n) призвать всех партнеров в области развития оказывать поддержку развивающимся странам в достижении стабильности семьи посредством продвижения таких приоритетов, как образование, охрана здоровья матери, гендерное равенство и общественные блага, включая долгосрочный научный потенциал, рациональное природопользование, региональную интеграцию и трансграничную инфраструктуру;

о) призвать правительства и все заинтересованные стороны признать, что мир и посредничество начинается в семье, и разработать необходимое законодательство, оказывающее поддержку семьям в искоренении насилия в семье и гендерного насилия, подчеркивая роль посредничества в урегулировании споров и конфликтов, предотвращая человеческие страдания и создавая благоприятные условия для прочного мира и устойчивого развития.

Организация приглашает все семьи мира присоединиться к ней в ее усилиях вместе с Организацией Объединенных Наций, правительствами и всеми заинтересованными сторонами для выполнения своих обязательств по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и образованию крупнейшего партнерства с целью создания в настоящее время и в будущем мира, в котором будет больше прочного мира, безопасности, справедливости, равенства, транспарентности, терпимости, солидарности, процветания и интеграции, путем мобилизации и развития основной экономической, политической, социокультурной и устойчивой ячейки общества — семьи.
